



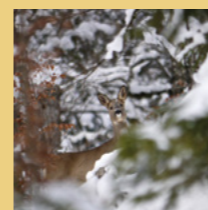
# Skitourenlenkung Pleisenspitze

Achtung Wintersportler:innen! / Attention winter mountaineers!

## Wir brauchen im Winter Ruhe!

Der Zeitraum von einer Stunde nach Sonnenauf- bis eine Stunde vor Sonnenuntergang ist für Wildtiere zur Nahrungsaufnahme besonders wichtig. Zumindest hier sollten sie ungestört bleiben. Deshalb bitte keine Touren zur Dämmerungs- und Nachtzeit unternehmen und den Wald nur zwischen 08:00 und 17:00 Uhr betreten.

Die Pleisenhütte ist am Sonntag bis 17:00 Uhr geöffnet!



## Sicherheit/Safety

Lawinenvorhersage / Avalanche Bulletin:  
lawine.report

Notfallausrüstung / Emergency Equipment



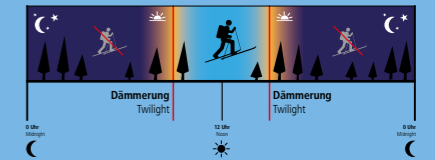
In case of emergency:  
Alpinnotruf 140  
Euronotruf 112



## Verhaltensregeln zum Schutz von Wald und Wild / Behaviour rules for the protection of wild animals

- Die ausgewiesenen Schutzzonen beachten. / Respect the designated protection zones.
- Keine Nachskitouren abseits von Pisten unternehmen. / No off-piste ski tours at night.
- Latschen und Grünerlen meiden und diese Bereiche mit Abstand umgehen oder umfahren. / Avoid shrubs and try to circumnavigate.
- Im Hochwinter Gipfel, Rücken und Grate vor 10 Uhr und nach 15 Uhr meiden (Hauptaktivität der Birkhühner). / Avoid peaks, mountain crests and ridges before 10 AM and after 3 PM in mid-winter due to black grouse activity.
- Keinen unnötigen Lärm verursachen. / Do not generate unnecessary noise.
- Bei Sichtkontakt: Nicht direkt auf das Wild zugehen oder zufahren und nach Möglichkeit ausweichen. / If you see an animal, do not approach it and circumnavigate.
- Hunde an die Leine nehmen. / Keep your dog on a leash.

## Meide den Wald zur Dämmerungs- und Nachtzeit / Avoid the forest during twilight and night



## Beschilderung der Schutzzonen und Ausweichrouten im Gelände / Signage to designate protection zones and bypass routes.

Schutzzone / Protection Zone  
Rothirsch/Reh  
Red Deer/Deer



Schutzzone / Protection Zone  
Birkhuhn/Auerhuhn  
Black grouse/Capercaillie



Die **ausgewiesenen Schutzzonen** sind besonders wichtige Lebensräume für die jeweils dargestellte Tierart. Jede Störung erschwert das Überleben dieser Tiere in der Notzeit. Verantwortungsvolle Skibergsteigerinnen und Skibergsteiger beachten diese Schutzzonen und umgehen diese Gebiete.

The **designated protection zones** are especially important habitats of the depicted animals. Each disturbance negatively affects their chances of survival in the harsh winter conditions. Responsible ski mountaineers respect these protection zones by avoiding them.

Schutzzone / Protection Zone  
Gams/Steinbock  
Chamois/Ibex



Schutzzone / protection zone  
Objektschutzwald  
Site-Protecting Forest



**Objektschutzwälder** schützen Siedlungen und Verkehrswege vor Lawinen, Steinschlag und anderen Naturgefahren. Hier ist eine ungestörte und rasche Waldverjüngung von höchster Bedeutung. Auf ein Befahren dieser Wälder sollte deswegen unbedingt verzichtet werden.

**Site-Protective Forest** give shelter to settlements and road infrastructure. Any damage or delayed growth can impair effective protection against avalanches, rockfall and other natural hazards. Hence, skiing in these forests should be avoided in any case.

Aufstieg/Ascent



Abfahrt/Downhill



**Achtung!** Diese Schilder dienen der Umfahrung von Schutzzonen, keine durchgehende Beschilderung von Skirouten, kein Schutz vor Alpengefahren.

**Warning!** These signs have been erected to ensure that protected zones are bypassed. They are not intended as signposts indicating start-to-finish ski routes or as protection from natural hazards.